



iNunca más!

Boletín de información y comunicación de la **Amical de Mauthausen**
y otros campos de concentración nazis

Sumario

- 1 Felicitación de fiestas
- 2 Premio en el «XIV CERTAMEN DE JÓVENES INVESTIGADORES»
- 2 Seminarios con alumnos de bachillerato
- 2 La Amical edita el libro: Montserrat Roig: la lucha contra el olvido. Escritos sobre la deportación
- 3 Homenaje a Montserrat Roig
- 4 Lecturas recomendadas
- 4 Mujeres supervivientes del campo de Ravensbrück

© Amical de Mauthausen y otros campos de concentración nazis.

Aragón, 312, ático 3 - 08009 Barcelona
Tel. 93 488 10 68 - Fax 93 487 20 26

REDACCIÓN: Rosa Toran

EDITA: J.J. Gràfics
Tel. 93 555 43 18 - 08328 Alella

Depósito legal: B-14.608-2001

Se autoriza la reproducción de fragmentos citando la procedencia.

NADAL DE 1944

És un món blanc el d'aquests dies sense accent,
fred feroç que corre per la plana deserta
a la captura del darrer caliu de l'any morent...
I heus ací el Nadal, estrident com la diana d'un clarí,
Gotes de temps inoperants sobre la pedra del dolor...
Per què has vingut, Nadal?
Per què has vingut si el món no et vol rebre?
Si manquen als mercats les vitualles de festa,
si no hi ha a les cases llenya per a la llar,
si els cellers estan buits de vins reconfortants,
si els vells s'encongeixen de por a cada alarma,
si els fills breguen, absents, contra la mort...
Nadal a destemps que ets sarcasme
si exaltes tendresa on regna la sang;
Nadal que ets cruel amb la meva dissort
si proclames la festa on m'imposen treball;
Nadal que ja no ets el d'antany
si contra el teu fred no tinc abric.
Qui ha esbocinat el vitrall de les llums tendres?
Jo no trobo el color que posa l'escalf al cor
en aquest Nadal que arriba quan hom plora,
quan hom enyora,
quan hom odia,
quan hom mata...
Per què has vingut, Nadal?
No hi ha benvinguda per a tu
a la plana on els arbres dormen,
Nadal hostil als homes de bona voluntat!

Redl Zipf

Les Ilunyanyies. Poemes de l'exili (1940-1946)
Columna, Barcelona 1999

(Ofrecemos este poema en lengua original. Nuestros lectores comprenderán la dificultad de su traducción por tratarse de una obra lírica).

Joaquim Amat-Piniella creó este poema en el comando de Redl Zipf, hace 57 años. Al cabo de unos meses ya se encontraba en Andorra y escribía su obra K.L.Reich. Era el comienzo del cumplimiento del juramento que los deportados liberados había hecho cuando acabó su pesadilla, difundir la tragedia del exterminio, tal como nos recordó Montserrat Roig en el prólogo de su libro Los catalanes en los campos nazis: "Ante la barbarie nazi, organizada para degradar la condición humana, la lucha de los deportados para resistir y para mantenerse fieles a sus ideales es para nosotros, nacidos bajo el franquismo, extraordinariamente fecunda y esperanzadora".

Ahora, en los inicios del año 2002, queremos también merecer el honor de continuar con la tarea de compromiso de Joaquim Amat-Piniella y Montserrat Roig. Y por ello nos solidarizamos y nos sentimos unidos a todas aquellas personas que luchan por transformar nuestro mundo, injusto y desigual.

QUEREMOS COMPARTIR
NUESTROS DESEOS DE PAZ Y
JUSTICIA EN EL NUEVO AÑO
CON TODOS LOS SOCIOS Y
AMIGOS DE LA AMICAL

COLABORACIONES

PREMIO EN EL "XIV CERTAMEN DE JÓVENES INVESTIGADORES"

Thais Becerra, alumna de segundo de bachillerato del IES Narcís Monturiol de Figueres, realizó, durante el curso 2000-2001, un trabajo de investigación titulado *Vides truncades*. Tres vides sacsejades per una guerra. Este trabajo, que se podría enmarcar en la disciplina de la Historia oral, trata de la vida de tres combatientes republicanos y aporta una gran cantidad de documentación inédita facilitada por los propios testimonios. Thais Becerra obtuvo mucha información de primera mano y elaboró su trabajo presentando las tres vidas de forma simultánea, de manera que se observase mejor la interacción entre el azar y las propias convicciones en un momento en el cual incluso la propia vida está en juego.

Por la cualidad del trabajo y el entusiasmo mostrado por Thais, se consideró la posibilidad de presentarlo en el "XIV Certamen de Jóvenes Investigadores" convocado por el "Instituto de la Juventud del Ministerio de Asuntos Sociales". De los 238 trabajos procedentes de toda España, el jurado seleccionó 40, y entre ellos el suyo. Thais fue convocada para

defender públicamente el trabajo en la primera semana de septiembre de 2001 en el Centro Eurolatinoamericano de la Juventud (Ceulaj) en Mollina (Málaga). Es necesario destacar el altísimo nivel de todos los trabajos que se presentaron y también la excelente tarea del jurado a fin de desactivar cualquier rivalidad entre los participantes, fomentando, por el contrario, un magnífico espíritu de compañerismo entre todos.

Thais Becerra hizo una exposición muy emotiva y dejó constancia de todo lo que había aprendido académicamente a lo largo del tiempo dedicado al trabajo, pero, sobre todo, remarcó todo lo que había aprendido humanamente. Disertó sobre la importancia de recoger los testimonios de estas personas antes que desaparezcan y sobre la injusticia que sería no dar la palabra a los que estuvieron silenciados tanto tiempo. También argumentó que este tipo de trabajos pueden contribuir a cerrar definitivamente la transición política española que ha dejado la memoria histórica reciente como víctima evidente. Por todo ello, mereció la felici-

tación del jurado por la cualidad de la tarea y por el crecimiento humano que le había supuesto.

En el acto de entrega de premios, el trabajo de Thais obtuvo un primer premio dotado con 800.000 ptas. En el acta que redactó el jurado se deja constancia de que el premio se otorga a la cualidad científica y humana del trabajo y remarca como tarea fundamental la recuperación de la memoria de aquellos que perdieron la Guerra Civil.

El trabajo puede consultarse en www.xtec.es/iesmonturiol, sin disponer de suficiente espacio para incluir todos los documentos que aporta.

Para el IES Narcís Monturiol es un motivo de gran satisfacción la concesión de este premio y desde estas líneas queremos animar a todos los profesores y alumnos a hacer trabajos de investigación acerca de estos temas, a fin de preservar esta memoria que se nos está escapando de las manos.

Fernando Aísa Milà
profesor del IES Narcís Monturiol

SEMINARIOS CON ALUMNOS DE BACHILLERATO

La demanda de entrevistas a testimonios de los campos por parte de alumnos que realizan trabajos de investigación de bachillerato sobre el tema de las deportaciones es cada vez más importante. Este hecho hace imposible atenderlos de forma individualizada y nos hemos planteado una reorganización para poder responder correctamente a sus demandas. Por ello hemos planificado la organización de seminarios para grupos de 10 a 12 estudiantes, a cargo de uno de los exdeportados que responderá a sus preguntas y los introducirá en el tema.

Estas sesiones se realizan en los locales de la Amical, el segundo y el cuarto jueves de cada mes, por la tarde, siendo necesario contactar previamente con la asociación, a fin de poder distribuir los grupos de manera equilibrada.

LA AMICAL DE MAUTHAUSEN HA EDITADO EL LIBRO Montserrat Roig: la lucha contra el olvido. Escritos sobre la deportación

Por primera vez nuestra asociación se ha enfrentado al reto de editar una obra contando sólo con los medios propios. Desde el momento en que empezamos a organizar los actos, creímos que con la edición de un libro daríamos un sentido duradero al homenaje y en esta línea trabajamos, recogiendo una significativa antología de escritos de la autora referidos al tema de la deportación. Tal como queda reflejado en la propia obra, este objetivo no hubiera sido posible sin la colaboración desinteresada de muchas personas en distintas tareas y sin la cesión de los derechos de autor, lo cual ha significado poder ofrecer el libro a 1.000 pts., un precio muy por debajo del valor del mercado.

Pero si el resultado final de la obra ha sido, sin duda, positivo, no sucede lo mismo en cuanto a la distribución del libro. De una parte, su publicación no ha recibido la atención que se merecía por parte de la prensa y también ha habido dificultades a la hora de venderlo en determinados espacios, hechos que limitan, por el momento, su venta a través de los contactos personales con centros de enseñanza u otras instituciones.

También hemos de informar que los beneficios de la venta del libro habían de contribuir a pagar los gastos de todos los actos, especialmente notables en los aspectos de la propaganda y el alquiler del Palau. Hacemos un llamamiento a todos los socios y socias para que contribuyan a difundir el libro e impulsar su venta por toda España, dado que la obra es bilingüe; los artículos están recogidos en lengua original, sea en castellano o en catalán, y el prólogo puede leerse en las dos lenguas. Los ejemplares pueden recogerse o encargarse en el local de la asociación al precio de 1.000 pts.



HOMENAJE A MONTSERRAT ROIG

Los medios de comunicación han ofrecido mucha información sobre todos los actos que se han realizado en torno al décimo aniversario de la muerte de Montserrat Roig, pero creemos que la Amical de Mauthausen tuvo un protagonismo especial, no tan sólo por el carácter de los actos, sino por la emoción y el sentido de responsabilidad que acompañó su organización. Desde la asamblea de Tivissa habíamos adquirido un compromiso y pusimos nuestros limitados medios y nuestras energías en hacerlo realidad.

Tenemos que remarcar que la comisión encargada de la organización estuvo abierta a todas aquellas personas que manifestaron deseos de colaborar y contó con la participación de Roger y Jordi Sempere Roig. No seríamos sinceros si no dejásemos constancia de las dificultades que tuvimos que afrontar, de las frustraciones ante las promesas no cumplidas por parte de las instituciones públicas, de los desasosiegos para garantizar la asistencia a los actos, de las siempre inevitables imprevisiones de última hora y todo un largo etcétera.

A pesar de todo, estamos satisfechos. Creemos que hemos conseguido dar una cualidad especial al homenaje y hacernos sentir más cercanos a Montserrat Roig, porque hemos contribuido, tal como hizo ella, a recordar o a dar a conocer a la sociedad lo que significa el combate en contra del olvido de las víctimas republicanas del nazismo.

Ahora es el momento de hacer las valoraciones, de poner encima de la mesa nuestras limitaciones, pero también las nuevas posibilidades que se pueden abrir, si entre todos somos capaces de continuar con el empuje que movió a muchas personas a colaborar con la Amical de forma solidaria. Necesitamos nuevas energías para afrontar el reto de responder a las peticiones que nos han sido formuladas estas últimas semanas por parte de mucha gente: continuar con nuestra tarea de divulgación y responder al paso de los años con la necesaria actualización de las lecciones del pasado.



Presentación del libro Montserrat Roig: la lucha contra el olvido, en la Casa Elizalde el día 5 de noviembre.



Imágenes del recital en el Palau de la Música Catalana el día 6 de noviembre.



LECTURAS RECOMENDADAS

Joaquim AMAT-PINIELLA, K.L.Reich (Ed. 62, Barcelona 2001, 342 pgs.). Esta obra clásica de la literatura de la deportación aparece ahora en su versión original, con aquellos fragmentos que el autor manresano no incluyó en la primera publicación, en el año 1963. Como explica David Serrano en el prólogo de esta edición, Amat-Piniella fue modificando el estilo y el tono de crítica de su manuscrito original, escrito en Andorra entre 1945 y 1946, a fin de hacer posible la publicación de la obra, en un momento en que la censura franquista operaba con total diligencia, y a fin de adecuarlo a su propia evolución estilística.

Myriam ANISSIMOV, Primo Levi o la tragedia de un optimista. Editorial Complutense, Madrid, 2001, 606 pgs.). Monumental biografía del clásico autor turinés, confeccionada en base a su propia obra, a su correspondencia y a los testimonios de amigos y amigas próximos. Su internamiento en el campo de Auschwitz está profusamente tratado, pero siendo el más conocido, lo que otorga más singularidad a la obra es el seguimiento de la trayectoria de Levi. Los años de su formación, su incorporación

a la Resistencia, sus vicisitudes profesionales como químico y los últimos años de su vida, cuando afluyen los efectos del drama personal vivido y que le llevan al suicidio, son los aspectos más relevantes de la obra.

Joël KOTEK y Pierre RIGOULOT, Los campos de la muerte. Cien años de deportación y exterminio. Prólogo de José María Mendiluce, (Salvat editores, Barcelona, 2001, 845 pgs.). Los autores hacen un repaso a la historia del siglo XX a partir del establecimiento y la consolidación del sistema de campos de concentración, desde los inaugurados en Cuba por los españoles, los gulags y los destinados a los armenios, hasta los de la antigua Yugoslavia. La comparación entre los distintos sistemas concentracionarios y su tipología –internamiento, concentración y exterminio- no impide que los autores otorguen una especificidad singular a los campos nazis, por lo que respecta a su internacionalización y a su componente racista.

Marcel REICH-RANICKI, Mi vida, (Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, Barcelona, 2000, 534 pgs.). Esta autobiografía de uno de los críticos literarios

más influyentes en Alemania es un recorrido por buena parte del siglo XX, con toda la tragedia de los desplazamientos provocados por las persecuciones políticas y raciales. Respecto a los aspectos específicos vinculados al tema de la deportación, es de gran interés reseguir la dramática permanencia de Reich-Ranicki y su mujer Tosia en el gueto de Varsovia, de donde consiguieron sobrevivir, y su integración en los movimientos de la resistencia judía, hasta acabar incorporándose al Ejército Rojo.

Editado por la Amical:

Montserrat Roig: la lucha contra el olvido. Escritos sobre la deportación. Prólogo de Rosa Toran, (Amical de Mauthausen, Barcelona, 2001, 156 pgs). Obra que comprende una antología de artículos de prensa, la entrevista televisada a Neus Català y el discurso pronunciado en el Palau de la Música Catalana, en 1987, como documento inédito, desde 1972 hasta pocos días antes de la muerte de la autora. El libro va precedido por el prólogo de la historiadora Rosa Toran que enmarca los artículos en el tiempo y las circunstancias en que fueron escritos.

MUJERES SUPERVIVIENTES DEL CAMPO DE RAVENSBRÜCK

Teresa Martí Blasi, doctoranda de la Universitat Humboldt de Berlín, realiza una investigación sobre españolas en Ravensbrück y desea contactar con deportadas supervivientes de este campo. Agradecería mucho la colaboración de todas aquellas personas que puedan ayudar a localizarlas. Para hacer llegar cualquier información sobre este aspecto, contactad con la Amical.

Cortar por la línea de puntos o fotocopiar y enviar a la Amical.

BOLETÍN DE AFILIACIÓN A LA AMICAL

Nombre (y/o entidad)

Apellidos

D.N.I.

Fecha de nacimiento

Domicilio

Código postal

Población

Tel.

Profesión

- Deportado/da
- Familiar
- Colaborador/a

Cuota anual: 3.000 pts.

DATOS DOMICILIACIÓN BANCARIA

Caja o Banco

Agencia nº

Domicilio

Código postal

Población

Libreta / c/c nº

Firma:

Sr. Director: Le ruego haga efectivos los recibos de la Amical Mauthausen con cargo a mi libreta o c/c.